#### Separator mit einer Schleudertrommel und einem Kolbenschieber

Die Erfindung betrifft einen Separator mit einer drehbaren Trommel mit vertikaler Drehachse, in welcher vorzugsweise ein Tellerpaket angeordnet ist, sowie mit einem Kolbenschieber zum Öffnen und Verschließen von Feststoffaustragsöffhungen in der Trommel, wobei im geöffneten Zustand des Kolbenschiebers ein radialer Spalt zwinschen der Trommel, insbesondere zwischen einem Trommeloberteil, und dem Kolbenschieber ausgebildet ist.

Bei derartigen Separatoren mit Kolbenschiebern besteht das Bedürfnis, im Bereich der Feststoffaustragsöffnungen, insbesondere Entleerungsschlitze, das Auftreten erosiver Erscheinungen zu verringern und den Effekt des Ablagerns von Verunreinigungen in diesem Bereich zu minimieren.

Separatoren mit Kolbenschiebern zeigen die DE 38 03 762 Al, die DE 102 20 757 Al, die DE 44 36 459 C2 und die US 5,916,083. Separatoren mit Düsenöffnungen zeigen die DE 195 27 039 C1 und die US 290060,239.

Die Erfindung hat die Aufgabe, diese nachteiligen Effekte zu verringern.

Die Erfindung löst diese Aufgabe durch den Gegenstand des Anspruchs 1.

Danach ist beidseits des Spaltes radial vor den Feststoffaustragsöffnungen im äußeren Umfangsbereich des Kolbenschiebers und der Trommel, insbesondere im Trommel¬ oberteil, wenigstens eine Ringkammer ausgebildet.

Besonders bevorzugt sind zwei radial aufeinander folgende Ringkammern im Kolbenschieber und im Trommeloberteil ausgebildet, wobei die zwei Ringkammern symmetrisch zur Anlagefläche des Kolbenschiebers am Trommeloberteil im geschlossenen
Zustand ausgebildet sind. Gerade diese Ausführung bewirkt erheblich optimierte
Strömungsverhältnisse im Bereich der Austragsöffhungen.

Vorzugsweise sind die zwei Ringkammern im geschlossenen Zustand des Kolbenschiebers symmetrisch zur Anlagefläche des Kolbenschiebers am Trommeloberteil ausgebildet.

Vorzugsweise ist die radial innere der Ringkammern als Auffächerkammer für einen austretenden Feststoffstrahl ausgebildet.

Es ist ferner vorteilhaft, wenn die radial äußere der Ringkammern als Verwirbelungskammer für den austretenden Feststoffstrahl ausgebildet ist.

Die Erfindung optimiert die Strömungsverhältnisse im Bereich vor den Feststoffaustragsöffnungen auf einfache Weise durch eine Optimierung der Geometrie in den an die Feststoffaustragsöffnungen vorgeschalteten Elementen Kolbenschieber und Trommel (insbesondere dem Trommeloberteil), was lediglich eine entsprechende Berarbeitung dieser Elemente, nicht aber einen Mehraufwand an Material mit sich bringt. Die Erfindung ist damit auf einfache Weise realisierbar und minimiert nicht nur den Effekt des erosiven Erscheinungen im Bereich des Feststoffaustragsöffnungen sondern verringert auch die Neigung zur Bildung von Ablagerungen. Sie trägt damit zu einer hohen Einsatzbereitschaft des Separators und zu einer Verringerung der Notwendigkeit von Reinigungen bei, insbesondere, wenn zwei Ringkammern vorgesehen sind, die radial aufeinander folgen und über eine Engstelle verbunden sind.

Vorteilhafte Ausgestaltungen und Weiterbildungen sind den Unteransprüchen zu entnehmen.

Nachfolgend wird die erfindungsgemäße Vorrichtung anhand eines Ausführungsbeirspiels unter Bezug auf die beigefügte Zeichnung näher erläutert: Es zeigt:

- Fig. 1 eine schematische Schnittansicht eines Separators; und
- Fig.2 eine Detaüansicht des Bereichs einer Feststoffaustragsöffnung an der Trommel des Separators bei geöffnetem Kolbenschieber; und
- Fig. 3 die Detailansicht aus Fig. 2 mit geschlossenem Kolbenschieber.

Fig. 1 zeigt eine schematisierte Schnittansicht eines Separators 1 mit einer drehbaren Trommel 2 und einer ein- oder mehrteiligen, die Trommel ganz oder weitgehend umgebenden nicht drehbaren Haube 3. Die Trommel 2 mit vertikaler Trommel- und Drehachse M weist ein Zulaufrohr 4 auf, das beispielhaft von oben in die Trommel geführt ist. Dem Zulaufrohr 4 ist ein Verteiler 5 nachgeschaltet, durch den das Schleudergut in die Trommel 2 leitbar ist. In der Trommel ist ein Tellerpaket 6 aus einer

Vielzahl von konischen Tellern 7 angeordnet.

Die Ableitung von hier beispielhaft zwei Flüssigkeitsphasen aus der Trommel 2 erfolgt mittels zweier Schälscheiben oder Greifer 8, 9, denen Ablaufleitungen 10, 11 zugeordnet sind.

Zum Entleeren der sich im Feststoffraum 12 ansammelnden Feststoffe dient nach Fig. 1 bis 3 jeweils ein Kolbenschieber 13, der beispielsweise in hier nicht dargestellter Weise pneumatisch oder hydraulisch betätigbar ist und Feststoffaustragsöffnungen 14 freigibt oder verschließt.

Insofern ist die Fig. 1 rein erläuternd zu verstehen. Sie zeigt nicht die erfindungsgemä-Be Ausgestaltung im Bereich an den Feststoffaustragsöffnungen.

Die Feststoffaustragsöffnungen 14 sind nach Fig. 2 als Bohrungen oder Schlitze im Trommelunterteil 15 ausgebildet, welche dieses von innen nach außen durchsetzen. Die Feststoffaustragsöffnungen sind am Umfang des Trommelunterteils gleichmäßig verteilt, so dass zwischen den Feststoffaustragsöffnungen jeweils Stege verbleiben (hier nicht zu erkennen).

Der Kolbenschieber 13 liegt im geschlossenen Zustand der Trommel 1 am Trommeloberteil 16 an, wobei vorzugsweise am unteren Rand des Trommeloberteils 16 ein
Dichtring 17 in einer Nut 18 im Trommeloberteil 16 angeordnet ist, welcher im geschlossenen Zustand (bei nach oben bewegtem Kolbenschieber 13) den Spalt 19 zwischen den aneinander liegenden Flächen 20, 21 des Kolbenschiebers 13 und des
Trommeloberteils 16 schließt bzw. abdichtet (siehe bei dem erfindungsgemäßen Ausfuhrungsbeispiel entsprechend Fig. 3).

Bei den insoweit bekannten Konstruktionen trifft der austretende Feststoffstrahl S bei geöffnetem oder sich öffnendem Kolbenschieber oftmals engfokussiert aufstellen des

Trommelunterteils 15, beispielsweise an den Rändern der Feststoffaustragsöffilungen 14. Dies fuhrt zu erosiven Erscheinungen und Ablagerungen in den Spalten zwischen diesen Elementen vor allem im axialen Spalt zwischen dem Kolbenschieber und dem Trommelunterteil 15 und zwischen dem Tommeloberteil 16 und dem Trommelunterteil 15.

Während den geöffneten Zustand des Kolbenschiebers, in dem sich der Spalt 19 bildet, Fig. 2 wiedergibt, ist der geschlossene Zustand in Fig. 3 wiedergegeben. Die Spaltbreite S variiert in der Praxis u.U. etwas von Öffhungsvorgang zu Öffnungsvorgang. Die nachstehenden Verhältnisse beziehen sich daher auf eine Sollöffnungsstellung (Fig. 2), die durchschnittlich mit dem Kobenschieber erreicht werden soll. Eine fixe Referenzebene stellt die untere Fläche 20 des Trommeloberteils 16 dar, von der sich der Kolbenschieber 13 beim Öffnen fortbewegt.

Radial außerhalb der Dichtungsnut 18 sind in dem Kolbenschieber 13 und dem Trommeloberteil 16 jeweils beidseits des Spaltes 19 bzw. hier symmetrisch im geöffneten Zustand zur Mittelebene E des Spaltes 19 (und im geschlossenen Zustand symmetrisch zur Fläche 20) jeweils zwei radial aufeinander folgende Ringkammern 22 und 23 ausmebildet, die sich entweder umlaufend über den gesamten Umfang erstrecken oder zumindest jeweils am Umfang über den Bereich, der mit den Feststoffaustragöffnungen 14 korrespondiert.

Wenn nachfolgend von der inneren und der äußeren Ringkammer 22, 23 gesprochen wird, sind damit jeweils die zwei inneren und äußeren Ringkammern Im Kolbenschießber 13 und im Trommeloberteil 16 gemeint.

Die radial innere der beiden Ringkammern, die Ringkammer 22, setzt kurz radial außerhalb der Dichtungsnut 18 im Trommeloberteil 16 bzw. an der korrespondierenden Stelle des Kolbenschiebers 13 an einer Art Abrisskante 24 an einem Radius r1 an (ausgehend von der Trommelachse M, siehe Fig. 1 oder hier auch von der Nutkante der Nut meßbar) und verbreitert sich an einer Stelle r2 auf eine maximale axiale Erstreckung H1 (axial bedeutet in einer Richtung parallel zur Trommelachse M, siehe Fig. 1) und verengt sich dann wieder bis auf eine axiale Erstreckung H4 an einer radiallen Stelle r3, einer Verengung 25.

WO 2006/045380 PCT/EP2005/010158 5

Damit wird eine düsenartige Auffächerkammer 22 geschaffen, die im durchschnittlichen geöffneten Zustand eine radiale Erstreckung r3 - r1 hat, die mehr als zweimal so groß ist wie ihre maximale axiale Erstreckung bzw. Höhe Hl.

Die axiale Erstreckung der Verengung 24 ist im durchschnittlichen geöffneten Zustand größer als die Höhe bzw. axiale Erstreckung des Spaltes 19.

Die maximale axiale Erstreckung H1 der Auffächerkammer 22 ist im durchschnittlichen geöffneten Zustand kleiner, vorzugsweise mehr als 50% kleiner als die axiale Erstreckung H2 der Feststoffaustragsöfmungen 14 im Trommelunterteil 15.

Hierdurch wird der durch den Spalt 19 bei geöffnetem Kolbenschieber 13 austretende Feststoffstrahl weit aufgefächert und trifft weitgehend ungebündelt auf den Steg des Trommelunterteil. Hierdurch soll der durch den Feststoffstrahl hervorgerufene Erosinonsverschleiß amt Trommelunterteil möglichst minimiert werden.

Ausgehend von der Verengung 25 weiten sich mit zunehmendem Radius (R; siehe Fig,. 1) zur Trommelachse (M) wiederum beidseits des Spaltes nahezu nach Art eines Ringes mit einer Viertelkreisgeometrie Aussparungen in den Elementen Kolbenschießber und Trommeloberteil 16 zu der radial äußeren Ringkammer 23 auf, wobei diese Ringkammer sich aber über die axiale Erstreckung H2 der Feststoffaustragsöfmungen heraus bis auf eine axiale Erstreckung H3 aufweiten, die größer, insbesondere mehr als zweimal so groß ist wie die axiale Erstreckung H2 der Feststoffaustragsöfmungen im durchschnittlichen geöffneten Zustand.

Die Ringkammern verengen sich dann kurz vor dem äußeren Radius des Kolbenschiebers wieder etwas und stoßen dann axial (bezogen auf die Trommelachse M) beidseits der äußeren Kanten der Feststoffaustragsöfmungen auf die innere Umfangswandung des Trommelunterteils 15 am äußeren Radius r4 am Spalt zwischen dem Kolbenschieber und dem Trommelunterteil 15 bzw. zwischen dem Trommeloberteil 16 und dem Trommelunterteil 15.

WO 2006/045380 PCT/EP2005/010158

Beim Austritt des Feststoffs aus der inneren Ringkammer 22 trifft Feststoff mit hoher Geschwindigkeit auf die Innenumfangswandung des Trommelunterteils 15, so dass ein Teil des austretenden Feststoffstrahl wieder in die Ringkammer 23 zurück reflektiert wird. Diese Teilchen werden in der Ringkammer 23 nach Art der Pfeile P im Bogen gelenkt und treten dann aus den Feststoffaustragsöffhungen 14 aus, so dass ein Ablagern von Feststoff im Bereich dieser Ringkammern 22, 23 und/oder der Spalte zwigschen Trommelunterteil 15 und dem Kolbenschieber und dem Trommeloberteil 15auf effektive Weise verhindert wird.

Während bei konventionellen Separatoren die Austrittshöhe des Spaltes 19 kleiner ist als die der Feststoffaustragsöffnungen, wird dies hier umgekehrt.

PCT/EP2005/010158

# Bezugszeichen

Separator	1
Trommel	2
Haube	3
Trommeloberteil	4
Zulaufrohr	5
Verteiler	6
Tellerpaket	7
Schälscheiben	8, 9
Ablaufleitungen	10, 11
Feststoffraum	12
Kolbenschieber	13
Feststoffaustragsöffhungen	14
Trommelunterteil	15
Trommeloberteil	15
Dichtring	17
Nut	18
Spalt	19
Flächen	20, 21
Ringkammern	22, 23
Abrisskante	24
Verengung	25
Radien	rl - i4
Erstreckungen	H1- H3
Trommelachse	M

#### Ansprüche

1. Separator mit

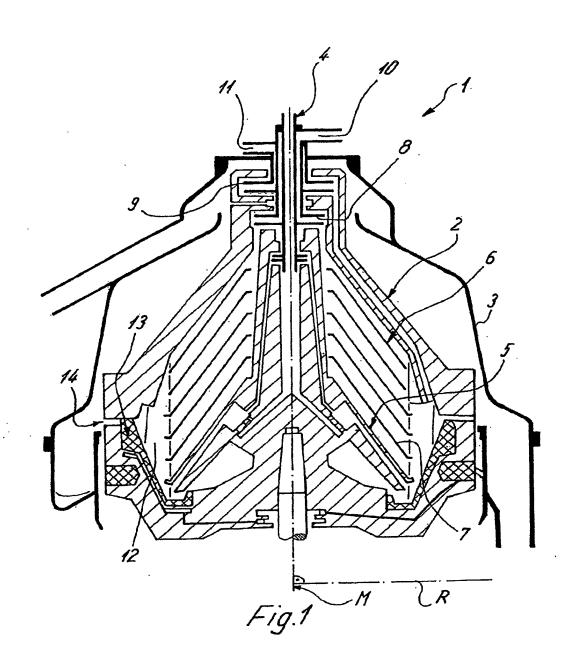
(22) ausgebildet ist.

- a) einer drehbaren Trommel (2) mit vertikaler Drehachse (M), in welcher vorzugsweise ein Tellerpaket (7) angeordnet ist,
- b) mit einem Kolbenschieber (13) zum Öffnen und Verschließen von Feststoffaustragsöffhungen (14) in der Trommel (2),
- c) wobei im geöffneten Zustand des Kolbenschiebers (13) ein radialer Spalt (19) zwischen der Trommel, insbesondere zwischen einem Trommeloberteil (15), und dem Kolbenschieber (13) ausgebildet ist, dadurch gekennzeichnet, dass
- d) beidseits des Spaltes (19) radial vor den Feststoffaustragsöffnungen im äußeren Umfangsbereich des Kolbenschiebers (13) und der Trommel, insbesondere im Trommeloberteil (15), wenigstens eine Ringkammer
- 2. Separator nach Anspruch 1 oder nach dem Oberbegriff des Anspruchs 1, dadurch gekennzeichnet, dass im durchschnittlichen geöffneten Zustand die Austrittshöhe des Spaltes (19) an den Feststoffaustragsöffnungen (14) größer ist als die Höhe der Feststoffaustragsöffnungen.
- 3. Separator nach Anspruch 1 oder 2, dadurch gekennzeichnet, dass zwei radial aufeinander folgende Ringkammern (22, 23) im Kolbenschieber (13) und im Trommeloberteil (15) ausgebildet sind.
- 4. Separator nach Anspruch 1 oder 2, dadurch gekennzeichnet, dass die zwei radial aufeinander folgenden Ringkammern (22, 23) durch eine Engstelle miteinander verbunden sind.
- 5. Separator nach Anspruch 3 oder 4, dadurch gekennzeichnet, dass die zwei Ringkammern (23) symmetrisch zur Anlagefläche des Kolbenschiebers (13) am Trommeloberteil (15) im geschlossenen Zustand ausgebildet sind.

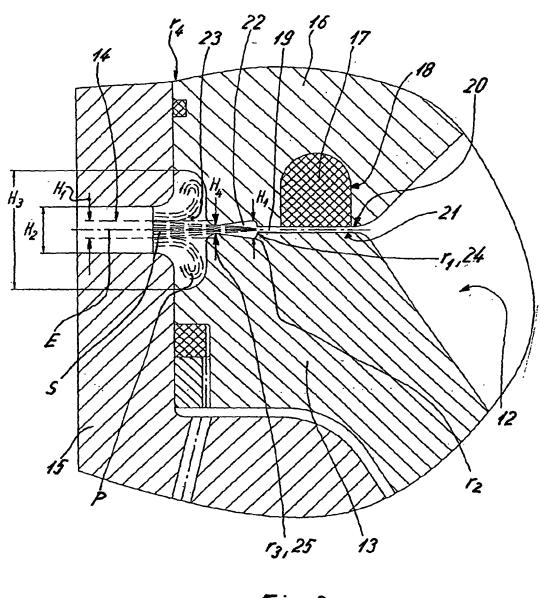
- 6. Separator nach Anspruch 3 oder 4 oder 5, dadurch gekennzeichnet, dass die radial innere der Ringkammern (22) als Auffächerkammer für einen austretenden Feststoffstrahl ausgebildet ist.
- 7. Separator nach einem der vorstehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, dass die radial äußere der Ringkammern (23) als Verwirbelungskammer für den austretenden Feststoffstrahl ausgebildet ist.
- 8. Separator nach einem der vorstehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, dass die radial äußere der beiden Ringkammem (23) eine größere axiale Erstreckung (Höhe H3) aufweist als die radial innere der beiden Ringkammem (Höhe Hl).
- 9. Separator nach Anspruch 6, 7 oder 8, dadurch gekennzeichnet, dass die äußere der beiden Ringkammern (23) eine größere axiale Erstreckung (Höhe H3) aufweist als die Feststoffaustragsöffnungen (14) (Höhe H2).
- 10. Separator nach einem der vorstehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, dass die radial äußere der beiden Ringkammern (23) im geöffneten Zustand des Kolbenschiebers (13) eine mehr als zweimal so große Erstreckung (Hönhe H3) aufweist wie die Feststoffaustragsöffnungen (Höhe H2).
- Separator nach einem der vorstehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, dass die innere der beiden Ringkammern (22) radial außerhalb einer Nut (18) für eine Dichtung (17) im Trommeloberteil bzw. an der korrespondierenden Stelle des Kolbenschiebers (13) ansetzt.
- 12. Separator nach einem der vorstehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, dass die radial innere der beiden Ringkammern (22) radial außerhalb der Dichtungsnut (18) im Trommeloberteil (15) bzw. an der korrespondierenden Stelle des Kolbenschiebers (13) an einer Abrisskante (24) an einem Radius (rl) ansetzt, sich bis einem Radius r2 auf eine maximale axiale Erstreckung H1 aufweitet und dann wieder bis auf eine axiale Erstreckung H4 an einer

radialen Stelle r3 verengt, so dass im geöffneten Zustand des Kolbenschie¬bers (14) eine düsenartige Auffächerkammer geschaffen wird.

- 13. Separator nach einem der vorstehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, dass die düsenartige Auffächerkammer eine radiale Erstreckung r3 r1 hat, die im durchschnittlichen geöffneten Zustand mehr als zweimal so groß ist wie ihre maximale axiale Erstreckung H1 im geöffneten Zustand des Kolpbenschiebers (14).
- 14. Separator nach einem der vorstehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, dass die maximale axiale Erstreckung (Hl) im durchschnittlichen geöffneten Zustand kleiner, vorzugsweise mehr als 50% kleiner als die axiale Erstreckung (H2) der Feststoffaustragsöffnungen.
- 15. Separator nach einem der vorstehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, dass die radial äußere Ringkarnmer (23) einen abgerundeten Querschnitt aufweist, so dass Flüssigkeit in ihr verwirbelt wird.

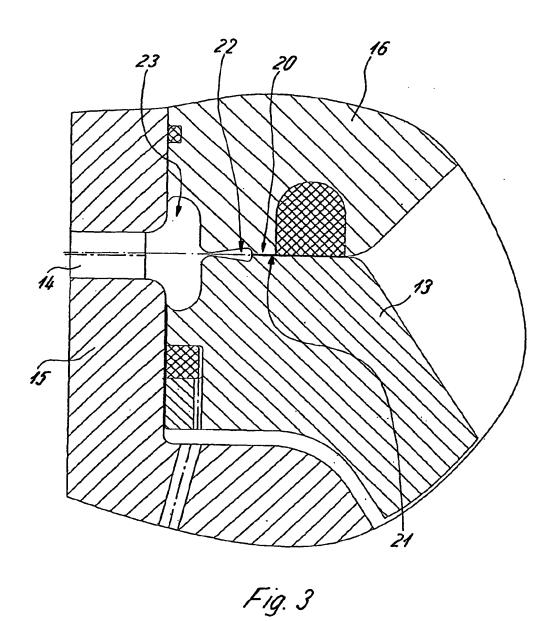


BEST AVAILABLE COPY



F19.2

**BEST AVAILABLE COPY** 



BEST AVAILABLE COPY

## INTERNATIONAL SEARCH REPORT

InterfiPonal Application No

A CLASSIF	B04B1/14 B04B11/04		-
According to	o International Patent Classification (IPC) or to both national Classifical	tion and IPC	
	SEARCHED		
	ocumentation searched (Classification System followed by Classification	n Symbols)	
	B04B		
Documentati	ion searched otherthan minimum documentation to the extent that su	ch documents are included in the fields se	arched
Electronic d	lata base consulted during the international search (name of data bas	e and, where practical, search terms used	
EPO-Int	ernal		
0.000	TO BE DELEMANT		
	ENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT	want naceanac	Relevant to Claim No
Category °	Citation of document, with indication where approp πate, of the rele	walii passages	Televani to diam no
х	US 5 916 083 A (BJOERKSTROEM ET A	L)	1,2,7,15
	29 June 1999 (1999-06-29)		
	cited in the application column 1, lines 55-62; figure 1		
	column 3, lines 16-19		
x	DE 19 09 996 Al (ALFA-LAVAL AB; A	LFA-LAVAL	1,7,15
"	AB, TUIVIBA, SE) 8 January 1970 (19 figures 1,2		
1			
X	EP 1 384 511 A (WESTFALIA SEPARATO	R AG)	1,7
ł	28 January 2004 (2004-01-28) abstract; figures Ia, 2-4		
1	abstract, rightes ra, r		
Α	DE 102 20 757 Al (WESTFALIA SEPARA	ATOR AG)	1,2,7,15
	27 November 2003 (2003-11-27)		
	cited in the application paragraphs '0002! - '0005!, '003	21.	
1	paragraphs '0002! - '0005!, '003 figure 3	2:,	
Furt	ther documents are listed in the continuation of box C	X Patent family memb βrs are listed	in annex
<sup>0</sup> Special ca	ategones of cited documents	'T later document published after the inte	mational filing date
	ent defining the general State of the art which is not dered to be of particular relevance	or prority date and not in conflict with cited to understand the pπnciple or the	the application but
'E' earliβr	claimed invention		
filing  *L' docume	be considered to curnent is taken alone		
which	is cited to establish the publication date of another on or other special reason (as specified)	Y document of particular relevance, the cannot be considered to involve an in	claimed invention
'O' docum	ent referring to an oral disclosure, use, exhibition or means	document is combined with one or mo ments, such combination being obvious	ore other such docum
*P* docum	ent published pnorto the international fHing date but than the $p\varpi$ rity date claimed	in the art '&' document member of the same patent	family
Date of the	actual completion of the international search	Date of mailing of the international sea	rch report
	14 December 2005	29/12/2005	
Name and	mailing address of the ISA European Patent Office, P B 5818 Patentlaan 2	Autho πzed officsr	
	NL -228O HV RI;SWUx Tel (+31-70) 340-2040, Tx 31651 epo nl,	Strodel , K-H	
1	Fax (+31-70) 340-3016	, ,	

### INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

InterrMenal Application No
PCT/EP2005/010158

Patent document cited in search report		Publication date		Patent family member(s)		Publication date
US 5916083	Α .	29-06-1999	AU	720505	B2	01-06-2000
			ΑU	7660196	Α	11-06-1997
			BR	9607707	Α	13-01-1998
			CA	2209341	Al	29-05-1997
			CN	1168109	Α	17-12-1997
			CZ	9701910	A3	15-10-1997
			DE	69609594	DI	07-09-2000
			DE	69609594	T2	07-12-2000
			EP	0804291	Αl	05-11-1997
			JP	10512809	T	08-12-1998
			NO	973286	Α	16-07-1997
			PL	321377	ΑI	08-12-1997
			RU	2166377	C2	10-05-2001
			SE	505385	C2	18-08-1997
			SE	9504100	Α	18-05-1997
			wo	9718900	Αl	29-05-1997
			TR	9700593	TI	21-10-1997
DE 1909996	Al	08-01-1970	СН	481679	Α	30-11-1969
			FR	2002932	ΑI	31-10-1969
			GB	1197276	Α	01-07-1970
			NL	6902990	Α	02-09-1969
			SE	321896	В	16-03-1970
			us	3550843	Α	29-12-1970
EP 1384511	Α	28-01-2004	DE	10233807	В3	12-02-2004
DE 10220757	Al	27-11-2003	AU	2003227674	Al	11-11-2003
== ++	•		CN	1646228	Α	27-07-2005
			IAIO	03095096	ΑI	20-11-2003
			EP	1501635	ΑI	02-02-2005
			JP	2005529726	Т	06-10-2005
			US	2005143245	ΑI	30-06-2005

## INTERNATIONA RECHERCHENBERICHT

InterMronales Aktenzeichen PCT/EP2005/010158

Betr Anspruch Nr

1,2,7,15

A KLASSIFIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES B04B1/14 B04B11/04

c . ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN

Nach der Internationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klassifikation und der IPK

#### B. RECHERCHIERTE GEBIETE

Recherchierter Mindestprufstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbole )

B04B

Recherchierte aber nicht zum Mindestprufstoff gehörende Veröffentlichungen, soweit diese unter die recherchierten Gebiete fallen

Wahrend der internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (Name der Datenbank und evti verwendete Suchbegriffe)

EPO-Internal

Kategorie\*

Α

İ	Х	US 5 916 083 A (BJOERKSTROEM ET AL)	:
		29. Juni 1999 (1999-06-29)	
		in der Anmeldung erwähnt	
		Spalte 1, Zeilen 55-62; Abbildung 1	l
		Spalte 3. Zeilen 16-19	

Bezeichnung der Veröffentlichung soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile

χ 1.7.15 DE 19 09 996 Al (ALFA-LAVAL AB; ALFA-LAVAL AB, TUMBA, SE) 8. Januar 1970 (1970-01-08) Abbildungen 1,2 X EP 1 384 511 A (WESTFALIA SEPARATOR AG) 1,7 28. Januar 2004 (2004-01-28) Zusammenfassung; Abbildungen Ia, 2-4

DE 102 20 757 A1 (WESTFALIA SEPARATOR AG) 1,2,7,15 27. November 2003 (2003-11-27) in der Anmeldung erwähnt

10032!; Absätze '0002! - '0005!, Abbildung 3

X Siehe Anhang Patentfamilie Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu

- Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen
- 'A' Veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist
- 'E' älteres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen Anmeldedatum veröffentlicht worden ist
- "L' Veröffentlichung, die geeignet ist einen Prioritätsanspruch zweifelhaft er-scheinen zu lassen, oder durch die das Veroffentlichungsdatum einer anderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie
- oli dear olie aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (we ausgeführt)

  O Veröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht P Veröffentlichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach dem beanspruchten Prioritatsdatum veröffentlicht worden ist
- Spatere Veröffentlichung die nach dem internationalen Anmeldedatum oder dem Pπoritatsdatum veröffentlicht worden ist und mit der Anmeldung nicht kollidiert sondem nur zum Verständnis des der Entstelle verständnis des der Erfindung zugrundeliegenden Prinzips oder der ihr zugrundeliegenden Theoræ angegeben ist
- Veröffentlichung von besonderer Bedeutung, die beanspruchte Erfindung kann allem aufgrund dieser Veröffentlichung nicht als neu oder auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden
- Veröffentlichung von besonderer Bedeutung, die beanspruchte Erfindung kann nicht als auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden, wenn die Veröffentlichung mit einer oder mehreren anderen Veröffentlichungen dieser Kategorie in Verbindung gebracht wird und diese Verbindung für einen Fachmann naheliegend Ist
- & Veröffentlichung, die Mitglied derselben Patentfamilie ist

Datum des Abschlusses der internationalen Recherche Absendedatum des internationalen Recherchenberichts 14. Dezember 2005 29/12/2005 Bevollmächtigter Bediensteter Name und Postanschritt der Internationalen Recherchenbehorde Europaisches Patentamt PB 5818 Patentlaan 2 NL - 2280 HV Rijswijk Tel (+31-70) 340-2040, Tx 31651 epo nl,

Strodel , K-H Fax (+31-70) 340-3016

# INTERNATIONAL RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichungen, die zur selben Patentfamilie gehören

InternWiales Aktenzeichen
PCT/EP2005/010158

	Recherche nbencht		Datum der Veröffentlichung		Mtglted(er) der Patentfamilie		Datum der
igetuni	rtes Patentdokum	ent	verollentilchung		Patentiamille		Veröffentlichung
us	5916083	Α	29-06-1999	AU	720505	B2	01-06-2000
				AU	7660196	Α	11-06-1997
				BR	9607707	Α	13-01-1998
				CA	2209341	Ai	29-05-1997
				CN	1168109	Α	17-12-1997
				CZ	9701910	A3	15-10-1997
				ÐΕ	69609594	DI	07-09-2000
				DE	69609594	T2	07-12-2000
				EP	0804291	Al	05-11-1997
				JP	10512809	Т	08-12-1998
				NO	973286	Α	16-07-1997
				PL	321377	Al	08-12-1997
				RU	2166377	C2	10-05-2001
				SE	505385	C2	18-08-1997
				SE	9504100	Α	18-05-1997
				ow	9718900	Al	29-05-1997
				TR	9700593	TI	21-10-1997
DE	1909996	Al	08-01-1970	СН	481679	Α	30-11-1969
				FR	2002932	Al	31-10-1969
				GB	1197276	Α	01-07-1970
				NL	6902990	Α	02-09-1969
				SE	321896	В	16-03-1970
				us	3550843	Α	29-12-1970
EP	1384511	Α	28-01-2004	DE	10233807	В3	12-02-2004
DE	10220757	Al	27-11-2003	AU	2003227674	AI	11-11-2003
				CN	1646228	Α	27-07-2005
				wo	03095096	ΑI	20-11-2003
				EP	1501635	Αl	02-02-2005
				JP	2005529726	T	06-10-2005
				US	2005143245	Al	30-06-2005